

Rundschreiben Oktober 2021

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für Oktober-Januar

Das nächste Rundschreiben erscheint Februar 2022

Veranstaltungen

Endlich erleichtert sich die Corona-Situation hoffentlich und wir können uns wieder begegnen. Danke, dass Sie weiterhin Mitglied geblieben sind und Ihre Unterstützung durch die Bezahlung des Mitgliedsbeitrags bezeigt habt.

Stammtisch

NEU! Unser Stammtisch findet am jeweils zweiten Montag des Monats um 19.00 Uhr statt **im Restaurant Huvila, Sibeliuksenkatu 5, Järvenpää** (nahe Bahnhof), im Sommer im Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees. Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch Eure Freunde willkommen!

Mo 11.10. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huvila

Mo 8.11. 18.00 Uhr satzungsgemäße Jahresversammlung im Restaurant Huvila. Anschliessend Stammtisch um 19 Uhr.

Mo 13.12. 17-20 Uhr Gemeinsame Weihnachtsfeier der Vereine im Restaurant Tyyni
Gemeinsame Weihnachtsfeier der deutsch-, ungarisch- und russisch-finnischen Vereine im Restaurant Tyyni, Sibeliuksenkatu/Fußgängerstraße Janne, Järvenpää. Weihnachtsbuffet 35.00 Euro/Person, Bezahlung im Restaurant. Es kann ein freiwilliges kleines Weihnachtsgeschenk für den unbekannteten Empfänger (Julklapp) im Wert von ca. 5 Euro mitgebracht werden. **Anmeldungen** bitte an Sakari Heikkilä bis zum 8.12. schicken.

Mo 10.1. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huvila

Hinweise auf andere Veranstaltungen

Seit 8.9. Deutsch als Muttersprache für Kinder

Korona hatte leider auch Auswirkungen auf diesen 2019 begonnenen Unterricht für deutsch sprechende Kinder aus Järvenpää und Tuusula. Der Unterricht war seit einem Jahr ausgesetzt. Deswegen freuen wir uns um so mehr, dass die 13 angemeldeten Kinder zwischen 6 und 12 Jahren nun wieder jede Woche 2 Unterrichtsstunden in Deutsch bekommen. Dies war nur möglich mit der Hilfe von Järvenpää Stadt, die glücklicherweise alle nötigen administrativen Voraussetzungen schaffte. Wir sagen vielen Dank an die Verantwortlichen in Järvenpää und wünschen den Kindern viel Spass und Erfolg beim Deutschlernen.

Ab Fr 1.10. Bewerbung für Schüleraustausch 2022

Die Bewerbungszeit für den Schüleraustausch für finnische Schüler der gymnasialen Oberstufe oder der 8. oder 9. Klasse der finnischen Gesamtschule oder mit Grundkenntnissen in der deutschen Sprache ist vom 1.10.2021-31.1.2022.

Die Schüler wohnen bei den Gastgeberfamilien und besuchen die örtliche Schule. Sprache und Kultur werden somit in der Praxis im Alltagsleben vermittelt. Ein zweisprachiger Familienhintergrund ist kein Hindernis für einen Antrag. Zur Auswahl stehen ein Austausch für einen Monat im Sommer, drei Monate im Herbst oder ein ganzes Schuljahr ab Herbst.

Siehe auch <https://www.ssyl.fi/oppilasvaihto/>

Di 5.10. Die Gesellschaft für deutsche Sprache und das Wort des Jahres

Vortrag Dr. Lutz Kuntzsch, Gesellschaft für deutsche Sprache, 18–19.30 Uhr. Ein Link zur Veranstaltung: <https://us02web.zoom.us/j/89753456008>
Informationen zur Teilnahme: info@ssyl.fi, Tel.: +358 44 700 5511
Die Veranstaltung ist frei auch für nicht-Mitglieder des Verbandes.

Mi 10.11. John Nurminen Stiftung

Vortrag über die Stiftung und dessen digitales Museum von der Geschäftsführerin der Stiftung Annamari Arrakoski-Engardt sowie virtueller Museumsbesuch um 18-19.30 Uhr. Link zur Veranstaltung Anfang November bei www.ssyl.fi
Die 1992 gegründete Stiftung John Nurmisen Säätiö hat als Ziel die Rettung der Ostsee und deren Erbe für die kommenden Generationen.

Sa 20.11. Deutscher Weihnachtsmarkt in Riihimäki von 10-15 Uhr

Mehr im Internet: <http://www.suomisaksariihimaki.fi/3.php>

Sa 20.11. Besuch in Villa Aalto

Das Alvar Aalto-Haus in Munkkiniemi wurde im August 1936 fertiggestellt. Der bekannte finnische Architekt Alvar Aalto wohnte dort bis zu seinem Tod im Jahre 1976. Seine Witwe und zweite Frau Elissa Aalto wohnte bis zu ihrem Tod 1994 im Haus. Ort: Riihitie 20, Helsinki.

Zeit: 12.00 Uhr. Treff im Eingangsbereich 11.45 Uhr

Preis: Der Eintritt 16 Euro, Rentner 13 Euro wird von jedem vor Ort bezahlt. Die Museumskarte gilt leider nicht. Helsingin Suomalais-Saksalainen Yhdistys zahlt die deutschsprachige Führung.

Anmeldung: verbindlich bis 9.11. im Vereinsbüro 09-656 331 oder info@hssy.fi.

Bitte Namen der Teilnehmer sowie Telefon und/oder E-Mailadresse angeben.

Gruppengröße 20 Personen.

Sonstiges

Die deutsche Bundestagswahl 2021

Der Deutsche Bundestag wird alle vier Jahre neu gewählt. Die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag fand am 26. September 2021 statt. Dabei durften 60,4 Millionen Menschen ihre Stimme abgeben; die Wahlbeteiligung betrug 77%. Zur Wahl zugelassen waren 54 Parteien.

Die Wahlberechtigten haben zwei Stimmen: Mit der Erststimme wählen sie eine Kandidatin oder einen Kandidaten aus ihrem Wahlkreis. Mit der Zweitstimme unterstützen sie die Liste einer Partei. Um ins Parlament einzuziehen, müssen die Parteien mindestens fünf Prozent der Zweitstimmen erhalten („Fünf-Prozent-Hürde“).

Wer wird neuer Bundeskanzler (-kanzlerin?)

Der Bundeskanzler ist der Regierungschef der Bundesrepublik Deutschland. Er wird auf Vorschlag des Bundespräsidenten vom Bundestag gewählt.

Die gegenwärtige Bundeskanzlerin Angela Merkel ist seit 2005 im Amt. Sie hatte sich nicht mehr zur Neuwahl gestellt.

Das vorläufige Wahlergebnis (27.9.2021) ist wie folgt (Partei/Parlamentssitze):
SPD 25,7%/206; Union (CDU+CSU) 24,1%/191; Grüne 14,8%/118; FDP 11,5%/92; AfD 10,3%/83; Die Linke 4,9%/39. Die Gesamtzahl der Abgeordneten beträgt 735.

Kurz vor der Wahl hatten die drei Spitzenkandidaten folgende Prognosewerte, gemäß einer Umfrage, wenn man den Kanzler/-in direkt wählen könnte:

- Olaf Scholz, SPD, Bundes→finanz→minister 31%
- Armin Laschet, CDU, Ministerpräsident Nordrhein-Westfalens 12%
- Annalena Baerbock, Bundesvorsitzende der Grünen 12%.

Gemäß einer aktuellen Umfrage des "Spiegel" wollen Olaf Scholz als Kanzler sehen.

Die Regierungsbildung wird für schwierig eingeschätzt. Zum ersten Mal werden (mindestens) drei Parteien die Mehrheitsregierung bilden. Wahrscheinlich sind in erster Linie SPD+FDP+Grüne ("Ampel") oder Union+FDP+Grüne ("Jamaika"). Eine sog. "große Koalition" von SPD und Union wird allgemein ausgeschlossen.

Deutscher Nationalfeiertag 3.10.

Der 3. Oktober wurde als **Tag der Deutschen Einheit** (mit großem „D“) im Einigungsvertrag 1990 zum gesetzlichen Feiertag in Deutschland bestimmt. Als deutscher Nationalfeiertag erinnert er an die deutsche Wiedervereinigung, die am 3. Oktober 1990 vollendet wurde.

Von 1954 bis 1990 war der 17. Juni in der Bundesrepublik Deutschland zum Gedenken an den Volksaufstand 1953 in der DDR gesetzlicher Feiertag mit dem Namen **Tag der deutschen Einheit** (mit kleinem „d“). Tag der Deutschen Einheit am 3. Oktober 1990.

Der **Fall der Berliner Mauer** war der 9. November 1989. (Wikipedia)

DDR: Der Tag der Republik, auch Nationalfeiertag der Deutschen Demokratischen Republik (DDR), war der Staatsfeiertag der DDR (Staatsgründung im Jahr 1949,) und wurde von 1950 bis 1989 am 7. Oktober begangen. (Wikipedia)

Grüsse aus Leipzig

Unser langjähriges Vereinsmitglied und ehemaliges Vorstandsmitglied Lars Kühne hat uns Grüße aus Leipzig gesendet. Er wohnt und arbeitet dort jetzt schon seit einigen Jahren wieder und hatte einige seiner Schafe aus Tuusula mit nach Leipzig genommen. Die Schafe düfen im Rahmen von einem Artenvielfalt-Förderungsprojekt auf einem bis dahin ungenutzten Teil des Werksgelände der Porsche Leipzig GmbH grasen. Was für eine tierisch tolle Verbindung zwischen Finnland und Deutschland!



Vergangene Veranstaltungen

Fotoausstellung "VESI yhdistää – WASSER verbindet"

Die lange vorbereitete Fotoausstellung fand endlich auch in Finnland statt, im Hotel Gustavelund in Tuusula 1.-31.7.2021.

Ausgestellt waren 30 Fotos aus Finnland von den "Tuusulaer Fotografen" (TVK) und 30 aus Deutschland von der Fotografengruppe "Foto-Projekt-Celle". Die Fotos stellten die Interpretation des Themas dar – eine imaginäre Bootsfahrt von Tuusula nach Celle vv. über Bäche, Flüsse und Meere.

Wegen der Besuchereinschränkungen, bedingt durch die immer noch anhaltende Corona-Situation, konnte die Vernissage am 1.7. leider nur für wenige geladene Gäste stattfinden. Aus Celle war als Einziger der Leiter der Fotografengruppe Uwe Rautenberg angereist.

Das Projekt hat als Hintergrund die seit 1987 bestehende kommunale Partnerschaft zwischen Tuusula und dem Landkreis Celle. Dieselbe Ausstellung hatte im August/September vorigen Jahres im Schloss Celle stattgefunden mit damals 75 Fotos und einem Tuusula-Video. In den fünf Wochen wurden ca. 1500 Besucher gezählt. 15 dieser Fotos waren im Juli zeitgleich in den Fenstern der Tuusulaer Hauptbibliothek ausgestellt.

Die Celler hatten anlässlich des Projektes eine Internetseite geschaffen (wasser-verbundet.eu) mit Informationen über die Fotos und Fotografen auf Deutsch Finnisch und Englisch. Der Zugang konnte über QR-Codes erfolgen, die auf den Bilderschildern aufgedruckt waren.



Schutzherren der Ausstellungen waren der Bürgermeister von Tuusula, Arto Lindberg und der Leiter des Landkreises Celle, Landrat Klaus Wiswe. Gefördert wurde die Ausstellung in Tuusula von Finnfoto und der Gemeinde Tuusula, in Celle unter anderem durch die DFG-Niedersachsen.

An die Ausstellung erinnern jetzt noch die zweisprachigen Ausstellungskataloge. Die im vorigen Jahr begonnene Zusammenarbeit der Tuusulaer Fotografen mit dem entsprechenden Verein aus Vihti (Vihdin Kameraseura) führt zu einer Ausstellung der 30 Tuusulaer Fotos in der Hauptbibliothek von Vihti in der ersten Oktoberhälfte.

Foto: Ausstellungseröffnung

Jäsenkirje lokakuu 2021

Ohjelma lokakuu-tammikuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy helmikuussa 2022

Tulevat tapahtumat

Vihdoin toivottavasti koronatilanne helpottaa ja pääsemme taas näkemään toisiamme! Kiitos, että olette pysyneet jäsenenämme ja osoittaneet tukenne maksamalla jäsenmaksun!

Kantapöytä

**UUSI
PAIKKA!** Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. **Ravintola Huvilassa**, Sibeliuksenkatu 5, Järvenpää (lähellä juna-asemaa), kesällä Huilissa, Rantapuistossa, Järvenpäässä.

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystäväne ovat tervetulleita!

Ma 11.10. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huvilassa, Järvenpäässä

**Ma 8.11. 18.00 Sääntömääräinen vuosikokous, jonka jälkeen
klo 19.00 Kantapöytä Ravintola Huvilassa, Järvenpäässä**

Ma 13.12. 17-20 Yhdistysten yhteiset pikkujoulut Ravintola Tyynissä.
Saksa-, Unkari- ja Venäjä-yhdistysten yhteiset pikkujoulut Ravintola Tyynissä Sibeliuksenkadulla/kävelykatu Jannella, Järvenpäässä. Joulubuffetti 35€ /hlö, maksetaan ravintolassa. Voit tuoda halutessasi mukanaasi n. 5€ joululahjan.
Ilmoittautumiset 8.12. mennessä Sakari Heikkilälle

Ma 10.1. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huvilassa, Järvenpäässä

Vinkkejä muista tilaisuuksista

8.9. alkaen Saksa äidinkielenä lapsille

Valitettavasti Korona vaikutti myös näihin vuonna 2019 alkaneisiin oppitunteihin, sillä tunnit oli keskeytetty vuodeksi. Siksi olemme erittäin onnellisia, että 13 rekisteröitynyttä 6–12 -vuotiasta saksankielistä lasta Järvenpäästä ja Tuusulasta saavat jälleen joka viikko 2 saksan kielen oppituntia. Tämä oli mahdollista Järvenpään kaupungin avulla, joka järjesti onneksi kaikki tarvittavat hallinnolliset asiat kuntoon. Kiitämme vastuussa olevia Järvenpään kaupungin työntekijöitä ja toivomme lapsille paljon iloa ja menestystä saksan eli oman äidinkielen oppimisessa.

pe 1.10. Haku vuoden 2022 vaihtoon alkaa 1.10.

Vaihtoon voi hakea 1.10.2021-31.1.2022 saakka sähköisen hakupalvelun kautta. Oppilasvaihto on suunnattu lukiolaisille ja yläkoulun 8.- ja 9.-luokkalaisille, joilla on vähintään saksan perusteet hallussa. Nuoret asuvat isäntäperheissä ja käyvät paikallista koulua. Kieltä ja kulttuuria opitaan näin käytännössä, arkipäivän tilanteissa. Kaksikielinen perhetausta ei estä hakemista. Vaihtoehtoina on kuukauden, 3 kuukauden ja lukuvuosivaihto.
Lue lisää: <https://www.ssy.fi/oppilasvaihto/>

ti 5.10. Die Gesellschaft für deutsche Sprache und das Wort des Jahres
Luento Dr. Lutz Kuntzsch, Gesellschaft für deutsche Sprache, klo 18–19.30.
Linkki tilaisuuteen: <https://us02web.zoom.us/j/89753456008>
Tietoa osallistumisesta: info@ssyl.fi, Tel.: +358 44 700 5511
Luento on avoin myös ei-jäsenille.

ke 10.11. John Nurmisen Säätiö
John Nurmisen Säätiö ja tutustuminen säätiön digimuseoon, esitelmä John Nurmisen Säätiön toimitusjohtaja Annamari Arrakoski-Engardt ja virtuaalinen museovierailu, 18–19.30. Linkki tilaisuuteen marraskuun alussa liiton verkkosivuilla www.ssyl.fi Säätiö pyrkii suojelemaan Itämerta.

la 20.11. Vierailu Alvar Aallon kotitalossa
Talo suunniteltiin perheen kodiksi ja se valmistui elokuussa 1936. Alvar Aalto asui talossa kuolemaansa saakka vuoteen 1976, ja hänen toinen vaimonsa Elissa Aalto jäi asumaan kodissa kuolemaansa saakka vuoteen 1994.
Paikka: Riihitie 20, Helsinki.
Aika: klo 12.00. Kokoontuminen sisääntuloaulassa klo 11.45.
Hinta: Pääsylippu 16 euroa, eläkeläiset 13 euroa maksetaan paikan päällä.
Museokortti ei valitettavasti käy. Helsingin Suomalais-Saksalainen Yhdistys tarjoaa saksankielisen opastuksen. Ilmoittautuminen: sitovasti HSSY:n toimistoon 9.11. mennessä, puh. 09-656 331 tai info@hssy.fi Mainittava osallistujien nimet sekä puh.nro ja/tai sähköpostiosoite. Ryhmäkoko 20 henkilöä.

la 20.11. Saksalaiset joulumarkkinat Riihimäellä.
Mahdollisesti Saksalaiset joulumarkkinat Riihimäellä klo 10-15. Seuraa Riihimäen yhdistyksen tiedotusta: <http://www.suomisaksariihimaki.fi/3.php>

Muita asioita

Saksan liittopäivävaalit 2021

Saksan liittopäivä valitaan neljäksi vuodeksi. Vuoden 2021 vaalit pidettiin 26. syyskuuta 2021. Äänioikeutettuja oli 60,4 miljoona, puolueita oli 54 ja äänestysprosentti oli 77.

Äänioikeutetuilla on kaksi ääntä, joista toinen annetaan oman vaalipiirin ehdokkaalle ja toinen puolueelle. Saksassa noudatetaan 5 % äänikynnystä eli puolueen tulee saada vähintään 5 % annetuista äänistä, jotta se saa ensimmäisen ehdokkaan läpi. Myös postiaänestys oli mahdollista.

Kenestä uusi liittokansleri?

Saksan liittopäivät valitsee liittokanslerin liittopresidentin ehdotuksesta. Käytännössä tämä tarkoittaa suurimman puolueen puheenjohtajaa. Nykyinen liittokansleri Angela Merkel ei enää ollut ehdolla vaaleissa.

27.9.2021 laskennan mukaan vaalien ennakkotulos on seuraava (puolue/parlamenttipaikkoja):
SPD 25,7%/206; Union (CDU+CSU) 24,1%/191; Vihreät (Die Grünen) 14,8%/118; FDP 11,5%/92; AfD 10,3%/83; Vas. (Die Linke) 4,9%/39. Kansanedustajien kokonaislukumäärä on 735.

Välittömästi ennen vaalia olivat mielipidekyselyjen mukaan kansleripäähakkaiden suositusarvot, jos sitä voisi valita suoraan:

- Olaf Scholz, SPD, Liittovaltiovarainministeri	31%
- Armin Laschet, CDU, Nordrhein-Westfalenin pääministeri	12%
- Annalena Baerbock, Vihreiden puheenjohtaja	12%

Der Spiegel-lehden vaalien jälkeisen kyselyn mukaan saksalaisista 2/3 haluaa kansleriksi Olaf Scholz.

Hallituksen muodostamista pidetään hankalana. Ensimmäisen kerran tarvitaan (vähintään) kolmen puoleen enemmistöhallitus. Todennäköisintä ovat yhteenliittymet SPD+FDP+Vihreät ("liikennevalot") tai Unioni+FDP+Vihreät ("Jamaika"). Niin sanottu "Suuri koalitio" eli SPD ja Unioni pidetään hyvin epätodennäköisenä.

Saksan yhtenäisyyspäivä 3.10.

Saksan yhtenäisyyspäivä (Tag der Deutschen Einheit, isolla **D**-kirjaimella) on Saksan kansallispäivä, jota on juhlittu vuodesta 1990 alkaen 3. lokakuuta. Sitä vietetään Saksan jälleenyhdistymisen muistoksi.

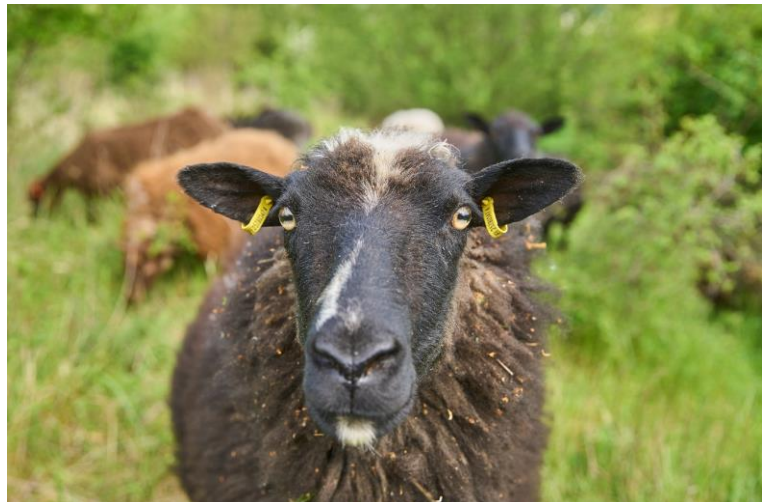
Vuosina 1954–1990 Saksan liittotasavallassa vietettiin kansallispäivää, Tag der deutschen Einheit pienellä **d**-kirjaimella, 17. kesäkuuta vuoden 1953 Itä-Saksan kansannousun muistoksi. (Wikipedia)

Berliinin muuri kaatui 9.11.1989 (Wikipedia)

DDR: Saksan demokraattisessa tasavallassa kansallispäivä oli Tasavallan päivä, jota vietettiin 7. lokakuuta Saksan demokraattisen tasavallan perustamisen vuosipäivänä v. 1949.

Terveisiä Saksasta

Meidän pitkäaikainen jäsen ja entinen hallituksen jäsen Lars Kühne lähetti meille terveisiä Leipzigitä. Hän on asunut ja työskennellyt siellä nyt taas joitain vuosia ja on ottanut osan lampaistaan Tuusulasta mukaansa Leipzigiin. Osana biologista monimuotoisuutta edistävää hanketta lampaat saavat laiduntaa Porsche Leipzig GmbH:n tehtaan käyttämättömillä mailla. Mikä loistava yhteys Suomen ja Saksan välillä!



Menneitä tapahtumia

Valokuvanäyttely "VESI yhdistää – WASSER verbindet" Tuusulassa 1.-31.7.2021

Kauan valmisteltu suomalais-saksalainen yhteisnäyttely toteutui vihdoinkin myös Suomessa ja oli koko heinäkuun esillä Tuusulassa hotelli Gustavelundissa.

Näyttelyssä oli esillä 30 valokuvaa Suomesta ja 30 valokuvaa Saksasta. Kuvat ovat Tuusulan Valokuvaajat ry:n (TVK) ja Foto-Projekt-Cellen kuvaajaryhmän näkemyksiä näyttelyn ajatuksesta Celleä ja Tuusulaa yhdistävästä venematkasta puroja, jokia ja meriä pitkin Cellestä Tuusulaan ja päinvastoin.

Koronatilanteen kokoontumisrajoituksista johtuen pidettiin avajaistilaisuus 1.7. vain muutamalle kutsuvieraille. Cellestä oli saapunut sikäläisen ryhmän johtaja Uwe Rautenberg.

Projekti liittyy Tuusulan kunnan ja Cellen piirikunnan väliseen vuonna 1987 alkaneen ystävyyskuntatoimintaan. Sama näyttely, jonkun verran laajempaan, oli esillä elo-syyskuussa 2020 Saksassa Cellen linnassa ja houkutteli lähes 1500 katsojaa viiden viikon aikana. Lisäksi esitettiin Kello-veneeseen päälteeltä TVK-laisten tekemän Tuusula-videon.

Alkuperäisen aikataulun mukaan olisi ensimmäinen näyttely pidetty toukokuussa 2020 Tuusulassa, mutta korona tuli väliin. Näyttelyä varten celleläiset olivat luoneet nettisivut (wasser-verbundet.eu), joissa on tämän vuoden loppuun saakka esillä kaikki näyttelyn kuvat ja valokuvaajien taustatiedot saksaksi, suomeksi ja englanniksi. Näitä tietoja pääsi katsomaan lukemalla QR-koodin, joka oli jokaisen kuvan nimilapussa.

TVKlaisten 15 kuvaa, jotka olivat viime vuoden elo-syyskuussa Cellen näyttelyssä esillä tämän näyttelyn 60 kuvan lisäksi, olivat samaan aikaan nähtävissä Tuusulan pääkirjaston ikkunoissa.

Näyttelyiden suojelijoina toimivat Tuusulan pormestari Arto Lindberg ja Cellen piirikunnan johtaja, Landrat Klaus Wiswe. Rahallista tukea Tuusulan näyttelyä varten olivat Tuusulassa myöntäneet Finnfoto ja Tuusulan kunta ja Cellessä mm. Ala-Saksin Saksa-Suomi-Seura (DFG).

Näyttelyn jälkeen jäävät muistoksi kaksikieliset näyttelyluettelot. Viime vuonna alkanut yhteistoiminta Vihdin Kameraseuran kanssa johti siihen, että 30 tuusulalaisten valokuvaa ovat lokakuun ensimmäisten kahden viikon aikana esillä Vihdin pääkirjastossa Nummelassa.

Internet-Links, Internet-linkkejä:

Deutsche Botschaft Helsinki:

<http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html>

Goethe-Institut Helsinki:

<https://www.goethe.de/ins/fi/fi/index.html>

Deutsche Schule Helsinki:

<https://www.dsh.fi/fi/>

Deutsche Bibliothek:

<http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/>

Deutsche Kirche:

<http://www.deutschegemeinde.fi>

Deutsch-Finnische Handelskammer:

<http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html>

Verband der Finnisch-Deutschen Vereine:

<http://www.ssyl.fi/>

Käy tykkäämässä TSSY:n ja SSYL:n Facebook-sivuista ja näet uusimmat tiedot yhdistyksen ja liiton tapahtumista:

<https://www.facebook.com/tuusulajarvi/>

<https://www.facebook.com/ssyl.fi>

www.tssy.org